



***Juste la fin du monde* de Jean-Luc Lagarce**

Préface de Jean-Pierre Sarrazac

Le fils retourne dans sa famille pour l'informer de sa mort prochaine. Ce sont les retrouvailles avec le cercle familial où l'on se dit l'amour que l'on se porte à travers les éternelles querelles. De cette visite qu'il voulait définitive, le fils repartira sans avoir rien dit.

2020 - Coll. « Classiques Contemporains » / ISBN : 978-2-84681-612-0 / 160 pages / 6,90 €

En 2020, la pièce intègre la liste des œuvres inscrites au programme de français de première pour les épreuves anticipées du baccalauréat sections générales et technologiques ; sélectionnée pour l'option « histoire des arts » en 2019 ; au concours de l'agrégation de lettres classiques et modernes en 2012 ; au programme de l'option « théâtre » du baccalauréat en 2008, 2009 et 2010.



***Clôture de l'amour* de Pascal Rambert**

Préface d'Anne-Françoise Benhamou

Je disais l'amour de ma vie et je te regardais / je te regarde et je pense je ne te reconnais plus / ton corps je le connais / les attaches les os tout ça je connais / mais dessous il y a quoi...

*Un couple clôture son amour en deux monologues qui vont au bout de leur pensée, deux longues phrases qui ne sauraient s'interrompre, manière de solder les vieux comptes et marquer dans une langue poussée à bloc le territoire des corps.*

2017 - Coll. « Classiques Contemporains » / ISBN : 978-2-84681-415-7 / 144 pages / 9,50 €

Grand Prix de Littérature dramatique 2012 – Prix du Syndicat de la critique pour la meilleure création en langue française (Saison 2011-2012).

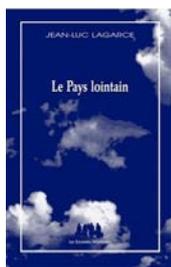


***By Heart (Apprendre par cœur)* de Tiago Rodrigues**

Traduction du portugais par Thomas Resendes

À présent, Candida veut apprendre un dernier livre, le livre définitif. La faveur qu'elle m'a demandée est que je choisisse ce livre. Cher professeur, je suppose que maintenant vous comprenez la dimension de mon problème. Pressé par le temps, je dois accomplir cette terrible mission. Je vous demande de me conseiller : quel livre, quel dernier livre ?

2015 - Coll. « Jeunesse » Lecture conseillée de 14 à 94 ans / ISBN : 978-2-84681-459-1 / 64 pages / 9 €



***Le Pays lointain* de Jean-Luc Lagarce**

L'histoire sans histoire d'un homme dans la France de ces vingt dernières années, les rencontres, la famille, les amis, les amours rencontrées et vécues, le travail et les aventures. Le roman.

On regarde, on imagine ce que sera sa vie, on croit la voir devant soi, et peu à peu, la vivant, on se retourne lentement sur soi-même, on observe le chemin parcouru, l'éloignement lent et certain qui nous mena là où nous sommes, aujourd'hui, du pays lointain d'où nous sommes partis.

2005 - Coll. « Bleue » / ISBN : 978-2-84681-088-3 / 160 pages / 15 €



***J'étais dans ma maison et j'attendais que la pluie vienne* de Jean-Luc Lagarce**

Préface d'Alexandra Moreira da Silva

Ce n'est pas bien ou mal, ou rassurant encore. Ce n'est pas vrai, c'est ainsi, ce n'est pas vrai, on imagine et on s'arrange avec ce qu'on imagine, mais ce n'est pas vrai.

Je ne sais pas, je ne crois pas, je ne mourrai pas de chagrin, je ne m'imagine déjà plus, il ne me semble pas, je ne m'imagine déjà plus mourir de chagrin.

Pourquoi est-ce que je mentirais ?

2018 - Coll. « Classiques Contemporains » / ISBN : 978-2-84681-517-8 / 128 pages / 9,50 €



### ***Stabat Mater Furiosa* de Jean-Pierre Siméon**

Préface de Yannick Hoffert

On n'entend pas le pas d'un homme / qui va à son travail / et quand un homme court vers ce qu'il aime / c'est son souffle qu'on entend / mais quand la foule des guerriers se met en chemin / c'est son pas d'abord qu'on entend / son pas qui martèle / oui les coups du marteau sur la terre / le pas qui frappe et qui dit je suis là je suis partout...

*Stabat Mater Furiosa, cri solitaire d'une femme qui se révolte contre la guerre et la violence.*

2013 - Coll. « Classiques Contemporains » / ISBN : 978-2-84681-362-4 / 96 pages / 6,90 €



### ***Du luxe et de l'impuissance* de Jean-Luc Lagarce**

Raconter le Monde, ma part misérable et infime du Monde, la part qui me revient, l'écrire et la mettre en scène, en construire à peine, une fois encore, l'éclair, la dureté, en dire avec lucidité l'évidence. Montrer sur le théâtre la force exacte qui nous saisit parfois, *cela, exactement cela*, les hommes et les femmes tels qu'ils sont, la beauté et l'horreur de leurs échanges et la mélancolie aussitôt qui les prend lorsque cette beauté et cette horreur se perdent, s'enfuient et cherchent à se détruire elles-mêmes, effrayées de leurs propres démons...

*Ce volume est composé d'articles et d'éditoriaux commandés à Jean-Luc Lagarce par les théâtres et des revues.*

2008 - Coll. « Du Désavantage du vent » / ISBN : 978-2-84681-225-2 / 64 pages / 10 €



### ***Les règles du savoir-vivre dans la société moderne* de Jean-Luc Lagarce**

Naître, ce n'est pas compliqué. Mourir, c'est très facile. Vivre, entre ces deux événements, ce n'est pas nécessairement impossible. Il n'est question que de suivre les règles et d'appliquer les principes pour s'en accommoder, il suffit de savoir qu'en toutes circonstances, il existe une solution, un moyen de réagir et de se comporter, une explication aux problèmes, car la vie n'est qu'une longue suite d'infimes problèmes, qui, chacun, appelle et doit connaître une réponse.

*Un implacable et fort drôle manuel de sauvetage, sinon de survie, au fil des rites qui régissent la vie, de la naissance à la mort.*

2000 - Coll. « Bleue » / ISBN : 978-2-912464-61-3 / 56 pages / 7,50 €



### ***La Dispute* de Mohamed El Khatib**

Moi, mes parents, ils se sont séparés quand j'étais petit. J'avais environ 5 ou 7 ans par là. Et ils m'ont demandé si je voulais habiter avec papa ou avec maman. Je leur ai dit que je voulais réfléchir avant de choisir. Je voulais peser le pour et le contre. Avec mon père, je peux manger des hamburgers tous les jours, on peut regarder la télé le soir, je suis pas obligé de prendre ma douche et je fais mes devoirs que le mercredi. Avec ma mère, on est obligé de manger des poireaux, de se coucher à 20 heures, on est obligé de se laver tous les jours et elle a pas beaucoup d'humour.

Donc. J'ai choisi ma mère.

2019 - Coll. « Jeunesse » à partir de 10 ans / ISBN : 978-2-84681-597-0 / 72 pages / 10 €

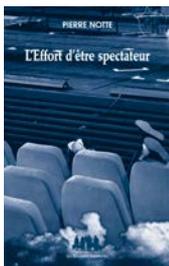


### ***Finir en beauté (Pièce en un acte de décès)* de Mohamed El Khatib**

Cette fiction documentaire est restituée ici arbitrairement sous la forme d'un livre, de façon chronologique, à peu près linéaire. Il n'y a aucun suspense, à la fin on sait qu'elle meurt et que son fils est très très triste. On sait également que si c'était à refaire, j'agis sans doute différemment. J'aurais été un fils irréprochable. Les parents se demandent toujours s'ils ont été de bons parents. Mais nous, est-ce qu'on a été de bons enfants ? On a été des enfants au niveau, nous ? On a été des enfants olympiques, nous ?

2015 - Coll. « Fiction » / ISBN : 978-2-84681-460-7 / 64 pages / 11 €

Grand Prix de Littérature Dramatique 2016



### ***L'Effort d'être spectateur*** de Pierre Notte

L'œuvre du spectateur et celle à laquelle il assiste sont deux choses complémentaires, différentes et insolubles. L'œuvre fait travailler ma mémoire, mon imagination anéantie par l'usure et la consommation molle. Elle excite ma liberté d'éprouver un monde offert – poème, épopée, discours, paysage, portraits, rêve ou voyage. Face à l'œuvre, comment je travaille. Comment j'œuvre, spectateur, comment les outils me sont remis pour refaire, comprendre, transcender le monde, y vivre mieux après qu'avant.

2016 - Coll. « Du Désavantage du vent » / ISBN : 978-2-84681-498-0 / 96 pages / 15 €



### ***À la carabine*** (suivi de) ***Cheveux d'été*** de Pauline Peyrade

***À la carabine*** : Le point de départ de l'écriture, c'est l'histoire d'une enfant de onze ans qu'un tribunal français a reconnue consentante à son propre viol. Cette enfant devenue jeune femme, l'écriture l'invite à se faire justice elle-même. La pièce met en scène la jeune fille et son agresseur, un ami de son frère, dans une situation qui dérape, qui n'est pas préméditée, mais dont l'agresseur demeure responsable, pour ne pas dire coupable.

***Cheveux d'été*** : Au départ de l'écriture, il y a le genou de ce flic blanc sur la nuque de George Floyd, il y a les mots de George Floyd, il y a sa suffocation. Il y a le désir d'inverser les rôles, de mettre un homme blanc à terre, de lui tordre le cou. Au départ de l'écriture, il y a aussi les mots des hommes hétérosexuels blancs, leurs difficultés à composer avec de nouvelles identités, avec les féminismes et les bouleversements profonds, intimes et politiques, que ces luttes engendrent.

2020 - Coll. « Bleue » / ISBN : 978-2-84681-613-7 / 80 pages / 13 €



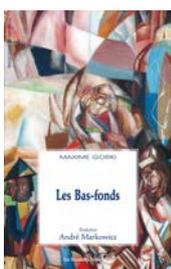
### ***Du piment dans les yeux*** de Simon Grangeat

C'est pas une charrette de la mort, juste un ramez-ramez. Il n'y aura pas de moteur, pas de passager. On sera pas nombreux, six ou sept. Tu crois que tu peux le faire ?

*Du piment dans les yeux* est l'histoire croisée de Mohammed et d'Inaya, tous deux partis sur les routes pour tenter l'aventure d'une vie meilleure. Elle fuit la guerre, lui est mû par une inextinguible soif d'apprendre et de continuer à étudier. D'une séquence à l'autre, nous suivons en alternance le parcours de ces deux jeunes gens qui affrontent notre monde et – sans résignation – luttent pour se construire une existence digne.

2017 - Coll. « Jeunesse » à partir de 13 ans / ISBN : 978-2-84681-537-6 / 128 pages / 11 €

Prix Collidram 2019



### ***Les Bas-fonds*** de Maxime Gorki

Texte original en russe traduit par André Markowicz

Quand je suis saoul... tout me plaît. Mmoui... Il fait ses prières ! Parfait ! L'homme, il peut croire ou ne pas croire... ça le regarde ! L'homme – il est libre... il paye toujours pour tout ; pour sa croyance, pour son incroyance, pour l'amour, pour l'intelligence – l'homme paye toujours lui-même, et c'est pour ça qu'il est – libre !... L'homme, c'est ça la vérité ! C'est quoi, l'homme ?... Ce n'est pas toi, ce n'est pas moi, ce n'est pas eux... non ! – c'est toi, moi, eux, c'est le vieux, et Napoléon, et Mahomet... en un seul tout ! Tu comprends ? C'est immense ! C'est ça, l'alpha et l'oméga... Tout est dans l'homme...

2016 - Coll. « Traductions du XXI<sup>e</sup> siècle » / ISBN : 978-2-84681-365-5 / 144 pages / 13 €



### ***Souffle (Sopro)*** (suivi de) ***Sa façon de mourir*** de Tiago Rodrigues

Texte original en portugais traduit par Thomas Resendes

***Souffle*** est une ode au métier de souffleur. Au gré des souvenirs de Cristina Vidal dont c'est la profession, l'auteur rend un hommage délicat au théâtre et à ceux qui le font.

Dans ***Sa façon de mourir***, Tiago Rodrigues propose sa vision d'Anna Karénine et interroge l'acte de traduire : À quel point une langue influence-t-elle la perception d'une œuvre ?

2018 - Coll. « Domaine étranger » / ISBN : 978-2-84681-543-7 / 144 pages / 13 €



### ***Qu'ils crèvent les critiques !* de Jean-Pierre Léonardini**

Quelle mouche me pique, après tant d'années d'exercice légal de la médecine critique, de vouloir porter par écrit un diagnostic hasardeux sur une activité d'aussi peu de valeur fiduciaire ? C'est que j'aurais l'impression, n'écrivant pas ce livre, d'éviter un bilan et de compter pour rien toute une existence d'activité pratique, dans un domaine dont la validité concrète apparaît malaisément mesurable, pour ne pas dire impossible. Le temps est venu d'un peu sérieusement me pencher sur l'espèce de forcerie que constitue cette accumulation de spectacles, saison après saison, sur quelque cinquante ans et qui ont donné lieu à une accumulation de « papiers » en un domaine dont la nécessité sociale s'avère de plus en plus aléatoire.

2018 - Coll. « Du Désavantage du vent » / ISBN : 978-2-84681-530-7 / 192 pages / 14 €

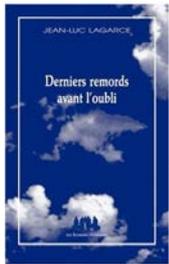
Prix de la critique 2018 pour le meilleur livre sur le théâtre



### ***Ce que seul le théâtre peut dire (Considérations poétiques)* d'Enzo Cormann**

Ce que nous attendons du théâtre aujourd'hui, ce n'est pas tant de nous représenter le monde tel qu'il est (ce que le cinéma et la vidéo feront techniquement toujours mieux que la scène) que de mettre à l'épreuve les *possibles* du monde – autrement dit, de proposer une représentation expérimentale (exploratoire, spéculative, en mouvement...) du monde tel qu'il n'est pas censé être ou devenir. Et de le faire dans le temps et l'espace d'une assemblée de curiosités, de sensibilités, de singularités.

2012 - Coll. « Essais » / ISBN : 978-2-84681-349-5 / 192 pages / 15 €

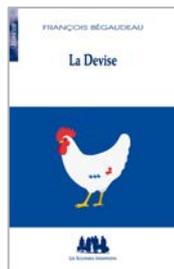


### ***Derniers remords avant l'oubli* de Jean-Luc Lagarce**

J'aurais préféré ne rien revoir. Je me souvenais suffisamment. Et rester là comme une cousine pauvre...

Ce que je voudrais que vous sachiez : je craignais de gêner par ma présence, vous ne m'avez jamais beaucoup aimée, Hélène et vous ; et lui, près de vous, il m'aime moins, je préfère ne pas le constater. Un peu exclue par avance, inopportune, là à m'extasier sans fin sur le jardin, l'air de la campagne - je ne vous l'ai pas dit ? Je n'aime pas beaucoup la campagne et nous ne souhaitons pas prendre votre place ; venir s'y reposer, le barbecue, la tondeuse à gazon pour l'herbe haute, nous ne sommes pas fatigués...

2003 - Coll. « Bleue » / ISBN : 978-2-84681-063-0 / 64 pages 10 €



### ***La Devise* de François Bégaudeau**

« Liberté, égalité, fraternité » : notre devise n'est-elle pas « la plus belle, la mieux rythmée, mais surtout la plus audacieuse, la plus moderne, celle qui montre la voie à l'humanité » ? Missionné par la République auprès des « jeunes » pour redonner sens à la légende nationale, un homme s'exerce à faire résonner son discours. Guidé par une coach hyper motivée, il s'interroge : « Sur quoi repose le "socle moral" de notre République ? » Justement, en ces temps de crise civique, où en est-on ? La liberté est-ce faire ce que l'on veut ? Quel contenu réel donner à l'égalité ? et la fraternité dans tout ça ?

2016 - Coll. « Jeunesse » à partir de 12 ans / ISBN : 978-2-84681-471-3 / 80 pages / 10 €



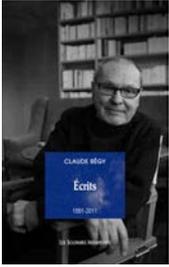
### ***Théâtre 2000-2012* d'Ivan Viripaev**

Traduit du polonais par Tania Moguilevskaia, Gilles Morel, Elisa Gravelot

Tout ce que je dis et ce que j'écris ici, je le fais pour vous, pour ceux qui lisent et écoutent. Sachez que cela je l'écris aussi par malice. J'espère que vous mettrez tout cela en voix. J'écris en sachant qu'on va écouter cette lettre.

Cet ouvrage regroupe les œuvres : *Les Rêves*, *Oxygène*, *Genèse n° 2*, *Danse « Delhi » (Pièce en sept pièces)*, *Illusions*, *Les Guêpes de l'été nous piquent encore en novembre*, *Les Enivrés*.

2019 - Coll. « Œuvres choisies » / ISBN : 978-2-84681-570-3 / 432 pages / 23 €

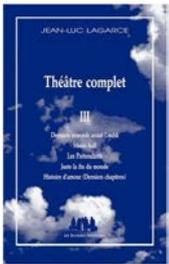


### **Écrits (1991-2011) de Claude Régy**

Certains ont eu des lieux de méditation, des rituels, des mythes, comme formes et espaces de recueillement. Nous pouvons peut-être avoir des lieux de théâtre. Des lieux où même si les quêtes aujourd'hui paraissent absurdes, vides, parce qu'on a perdu l'origine des mondes, on entend toujours un appel, sans savoir d'où.

Cet ouvrage regroupe les œuvres : *Espaces perdus, L'Ordre des morts, L'État d'incertitude, Au-delà des larmes, La Brûlure du monde.*

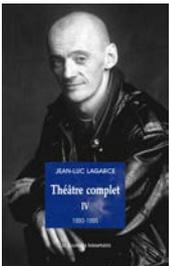
2016 - Coll. « Œuvres choisies » / ISBN : 978-2-84681-488-1 / 544 pages / 23 €



### **Théâtre complet III de Jean-Luc Lagarce**

Ce volume regroupe les textes : *Derniers remords avant l'oubli, Music-hall, Les Prétendants, Juste la fin du monde, Histoires d'amour (Derniers chapitres).*

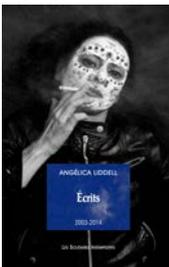
1999 - Coll. « Bleue » / ISBN : 978-2-912464-49-1 / 320 pages / 23 €



### **Théâtre complet IV (1993-1995) de Jean-Luc Lagarce**

Ce volume regroupe les textes : *Les règles du savoir-vivre dans la société moderne, Nous, les héros, Nous, les héros (version sans le père), J'étais dans ma maison et j'attendais que la pluie vienne, Le Pays lointain.*

2020 - Coll. « Œuvres choisies » / ISBN : 978-2-84681-607-6 / 432 pages / 23 €



### **Écrits : 2003-2014 d'Angélica Liddell**

Traduit de l'espagnol traduit par Christilla Vasserot

Ce volume contient les textes :

**I. Actes de résistance contre la mort :** *Et les poissons partirent combattre les hommes, Mais comme elle ne pourrissait pas... Blanche-Neige, L'Année de Richard.*

**II. Tétralogie du sang :** *Je ne suis pas jolie, Anfægtelse, Je te rendrai invincible par ma défaite, La Maison de la force.*

**III. Le centre du monde :** « *Maudit soit l'homme qui se confie en l'homme* » : *un projet d'alphabetisation, Ping Pang Qiu : 乒乓球, Tout le ciel au-dessus de la terre (le syndrome de Wendy).*

**IV. Le cycle des résurrections :** *Première épître de saint Paul aux Corinthiens, You are my destiny (Le viol de Lucrece), Tandy.*

**V. Journal :** *La Fiancée du fossoyeur*

2019 - Coll. « Œuvres choisies » / ISBN : 978-2-84681-569-7 / 552 pages / 23 €



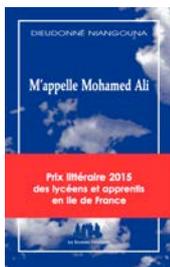
### **Poings de Pauline Peyrade**

Tu voudrais crier mais rien ne sort. Comme si tu ne voulais pas qu'il s'en aille. Comme si tu ne voulais pas qu'on vous dérange.

*Poings, c'est un combat pour le ressaisissement de soi. C'est cinq moments d'une histoire d'amour toxique, de la rencontre à la rupture, racontés selon le point de vue d'une femme en état de choc qui cherche à trouver un sens à ce qu'elle a vécu.*

2017 - Coll. « Bleue » / ISBN : 978-2-84681-538-3 / 112 pages / 13 €

Prix des lycéens B.-M. Koltès 2019 (TNS)

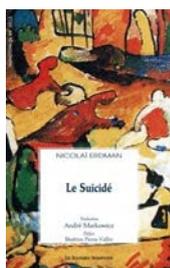


### ***M'appelle Mohamed Ali* de Dieudonné Niangouna**

Le ring est un dialogue, et la scène est un champ de bataille. Je ne saurais vous dire la joie que j'ai en ce moment, en faisant entendre ma voix, mon corps, toute mon histoire à travers Mohamed Ali. Ce n'est donc pas un nègre dans une cage, ce n'est pas une foire avec un ours à bicyclette. On n'est pas au cirque où l'homme le plus fort soulève quatre cents kilos. Non, mesdames, on est en train d'écrire la vie, à partir de maintenant.

2014 - Coll. « Bleue » / ISBN : 978-2-84681-414-0 / 64 pages / 10 €

Prix littéraire 2015 des lycéens et apprentis en Île-de-France

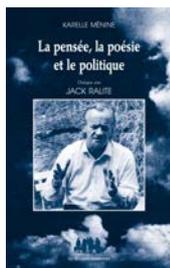


### ***Le Suicidé* de Nicolaï Erdman**

Texte original en russe traduit par André Markowicz

N'importe comment, mais vivre. Quand on coupe la tête à un poulet, il continue de courir dans la cour la tête coupée, même comme un poulet, même la tête coupée, mais vivre. Camarades, je ne veux pas mourir : ni pour vous, ni pour eux, ni pour une classe, ni pour l'humanité, ni pour Maria Loukianovna. Dans la vie, vous pouvez être des gens très chers, des bien-aimés, des proches. Même les plus proches. Mais devant la mort, que peut-il y avoir de plus proche, de plus aimé, de plus cher que son bras, que sa jambe, que son ventre ? Je suis amoureux de mon ventre, camarades. Je suis amoureux fou de mon ventre, camarades.

2006 - Coll. « Traductions du XXI<sup>e</sup> siècle » / ISBN : 978-2-84681-166-8 / 192 pages / 12,50 €



### ***La pensée, la poésie et le politique (Dialogue avec Jack Ralite)* de Karelle Ménine et Jack Ralite**

Homme politique et communiste singulier, passionné de théâtre, ami d'Aragon, de Jean Vilar, complice d'Antoine Vitez, Jack Ralite est de cette époque où les acteurs politiques et les artistes tentaient de nouvelles voies de discussion. Il est aussi celui qui, depuis plus de cinquante ans, ne cesse de secouer le champ du politique. Il a pour les poètes un véritable amour et ses discours et analyses sont pétris de ses échanges avec eux.

*Ces entretiens sont suivis d'une sélection de paroles publiques de Jack Ralite.*

2015 - Coll. « Du Désavantage du vent » / ISBN : 978-2-84681-431-7 / 224 pages / 14,50 €



### ***Blanche-Neige, histoire d'un Prince* de Marie Dilasser**

Nous avons été si heureux. C'est écrit à la fin de notre histoire. Ils vécurent heureux, si heureux, tellement heureux ! Bonheur, joie et ravissement de chaque seconde, le bonheur nous a collé aux poulaines, aux ballerines, aux basques, mais il ne colle plus à mes bottes, ce fabuleux bonheur, cette onctueuse insouciance.

*Blanche-Neige et le Prince vécurent heureux... Mais que reste-t-il de leur amour une fois confrontés aux crises politiques, sociales et écologiques de l'époque contemporaine ?*

2019 - Coll. « Jeunesse » à partir de 10 ans / ISBN : 978-2-84681-582-6 / 64 pages / 12 €



### ***Qu'est-ce que le théâtre ?* d'Hervé Blutsch et de Benoît Lambert**

Toutes les enquêtes d'opinion le prouvent : l'art dramatique arrive aujourd'hui en tête des sujets qui inquiètent les Français, juste après les risques alimentaires et les accidents nucléaires.

Face à cette inquiétude, des professionnels reconnus répondent aux questions que tous se posent : Comment dépasser l'angoisse de la réservation ? Va-t-on devenir socialiste ? Faut-il avoir du talent pour être spectateur ? A-t-on le droit de s'endormir ? Est-ce qu'on peut retirer ses chaussures ? Quand deux comédiens s'embrassent, est-ce qu'ils mettent la langue ?, etc.

2017 - Coll. « Jeunesse » à partir de 12 ans / ISBN : 978-2-84681-506-2 / 80 pages / 10 €

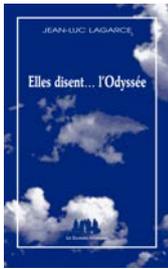


## **Apprendre à écrire pour le théâtre**

(Histoire et méthodes des enseignements de l'écriture théâtrale en France) de **Thibault Fayner**

À travers cet essai, Thibault Fayner retrace la naissance de l'enseignement de l'écriture théâtrale en France et explore les méthodes que chaque écrivain-pédagogue invente pour faire écrire autrui. S'appuyant sur l'analyse des enseignements et des discours des dramaturges, il étudie les différentes manières de conduire l'apprenti écrivain sur les sentiers de la création littéraire et interroge les implications esthétiques des pédagogies. Cet ouvrage nous invite également à réfléchir à une définition contemporaine de l'écriture théâtrale et, de manière plus générale, nous ouvre à de nouvelles perspectives sur les enjeux actuels du monde de la scène.

2019 - Coll. « Essais » / ISBN : 978-2-84681-572-7 / 368 pages / 17 €



## **Elles disent... l'Odyssée** de **Jean-Luc Lagarce**

Avant-propos : *D'Omer à Homère* de Jean-Pierre Thibaudat et *Les ravages du temps* d'Alexandra Moreira da Silva

Ne le promets pas. Ne promets pas de revenir vite, très vite !... Ne dis pas que je n'aurai pas le temps de te voir parti. Ne dis rien ! Ne me demande surtout pas de t'attendre, de regarder souvent sur la mer de l'autre côté des terrasses.

Est-ce que je t'ai dit que j'avais peur ?

*Les vingt-quatre chants d'Homère deviennent chez Lagarce dix-huit scènes qui se libèrent du texte original pour devenir geste original et écriture personnelle.*

2019 - Coll. « Bleue » / ISBN : 978-2-84681-584-0 / 80 pages / 14 €



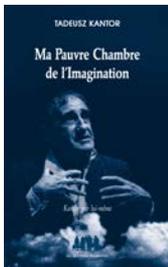
## **Médée poème enragé** (suivi de) **Atlantides** de **Jean-René Lemoine**

Nous avons erré de ville en ville. J'ai accouché dans des hôtels. Fait, défait, et refait des valises. Allaité mes enfants sur le bord de la route. Contemplé cent couchers de soleil. Appris toutes les langues du monde. Mon visage est intact mais je n'ai plus d'âge. Des ombres glissent sur les yeux de Jason. Je connais sa fatigue. Moi je suis forte. Immortelle. Qui a dit que l'amour était éphémère ?

*L'auteur revisite le mythe euripidien et livre un poème enflammé, véritable cri de rage d'une femme désespérée et meurtrie, poussée par une passion fatale aux dernières atrocités.*

2013 - Coll. « Bleue » / ISBN : 978-2-84681-521-5 / 80 pages / 12 €

Prix Marius Gotlin pour Etc-Caraïbe 2011



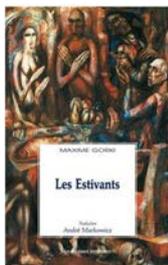
## **Ma Pauvre Chambre de l'Imagination** (Kantor par lui-même) de **Tadeusz Kantor**

Texte original en polonais traduit par M.-Th. Vido-Rzewuska - Préface de J.-P. Thibaudat

J'aimerais me concentrer sur le courant qui mène du théâtre zéro, à travers le happening et le théâtre impossible, vers le théâtre de la mort. Chacune de ces étapes est importante. Et si je revendique les valeurs que j'ai découvertes, je me garde de traiter ce fait en mégalomane et de considérer que je suis seul à avoir montré la voie car c'est quelque chose qui, dans l'art, ne se produit pas. Découvrir ! – cela se passe comme dans la science.

*Ce volume se propose de constituer une introduction à la vie et à l'œuvre de l'auteur à travers les mots mêmes de celui qui aura durablement marqué l'art de son siècle.*

2015 - Coll. « Du Désavantage du vent » / ISBN : 978-2-84681-445-4 / 112 pages / 13 €



## **Les Estivants** de **Maxime Gorki**

Texte original en russe traduit par André Markowicz

Nous ? C'est moi, c'est vous, c'est lui, lui, nous tous. Oui, oui... nous tous ici – les enfants de petits artisans, des enfants de gens pauvres... Nous, je le dis, nous avons eu très faim, nous nous sommes beaucoup agités du temps qu'on était jeunes... Nous voulons manger et nous reposer, arrivés à l'âge mûr – voilà notre psychologie. Elle ne vous plaît pas, Maria Lvovna, mais elle est parfaitement naturelle, et il ne peut pas y en avoir d'autre ! Avant tout, l'être humain, très honorable Maria Lvovna, et, après, toutes les autres bêtises... Et donc, fichez-nous la paix ! Ce n'est pas parce que vous allez nous injurier, et pousser les autres à nous injurier, ce n'est pas parce que vous allez nous traiter de lâches et de fainéants que l'un d'entre nous se jettera dans l'activité sociale... Non ! Personne !

2008 - Coll. « Traductions du XXI<sup>e</sup> siècle » / ISBN : 978-2-84681-231-3 / 208 pages / 11 €



### **Journal 1990-1995** de Jean-Luc Lagarce

Je n'ai jamais interrompu mon Journal, j'y ai consacré machinalement beaucoup plus de temps encore, j'allais m'asseoir dans les cafés et je tenais mon petit registre et pour ne pas me noyer définitivement, j'ai tenté aussi de mettre au propre les cahiers précédents. Chaque jour, j'ai recopié calmement les années précédentes. Peut-être les choses reviendront-elles sans trop de violence, on se dit cela, je ne sais pas. On peut écrire sans écrire, tricher, mais aussi rester là en silence, inutile ou impuissant. Quelque texte essentiel se construit dans la tête sans plus aucun désir de le voir sur le papier, sans plus aucune force de le donner, ne serait-ce qu'à soi-même.

*Ce second volume, qui débute lors du séjour à Berlin de Jean-Luc Lagarce en 1990, présente les derniers cahiers, XVI à XXIII, de son journal.*

2008 - ISBN : 978-2-84681-197-2 / 576 pages / 24 €

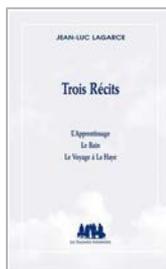


### **Journal 1977-1990** de Jean-Luc Lagarce

J'écris principalement mon Journal dans les cafés. Je pars marcher et j'emporte mon cahier glissé sur le devant, sous le pull ou retenu par la ceinture du pantalon ou encore dans un sac. Il m'arrive de l'écrire très tard dans la nuit, jusque dans mon lit. Et je peux noter de petits événements avec plusieurs jours de retard, voire une semaine ou deux.

*Ce premier volume, qui commence avec l'entrée en théâtre de Jean-Luc Lagarce, s'achève sur son séjour à Berlin en 1990. Il présente les quinze premiers cahiers de son journal qui en compte vingt-trois. Les cahiers I à IX ont été résumés par Jean-Luc Lagarce sous le titre Itinéraire.*

2007 - ISBN : 978-2-84681-193-4 / 576 pages / 24 €

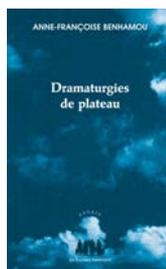


### **Trois récits** de Jean-Luc Lagarce

Ce volume réunit trois récits : *L'Apprentissage*, *Le Bain* et *Le Voyage à La Haye*.

C'était comme ce fut toujours, le souvenir aujourd'hui que j'en garde, ce fut, le souvenir que j'en garde, une nuit très douce, très belle, une nuit très douce et très belle et le lendemain encore, une longue journée à ne plus rien faire, dans le lit, dans la chambre, et le lendemain, une bonne et longue journée, dans le lit, dans la chambre et un long temps, un long temps encore, tous les deux, nos corps trop longs, enlacés, dans le bain.

2001 - Coll. « Fiction » / ISBN : 978-2-912464-91-0 / 112 pages / 13 €



### **Dramaturgies de plateau** d'Anne-Françoise Benhamou

Je ne crois pas qu'on puisse chercher quelque chose au théâtre sans un cadre de pensée. Encore faut-il que ce cadre permette l'expérimentation de la répétition, et même la favorise, la provoque, la rende nécessaire ; autrement dit, que la réflexion dramaturgique conserve une ouverture qui appelle sa transformation par la scène. C'est ce processus de contamination de la pensée par le jeu, et réciproquement, que je nomme *dramaturgie de plateau*.

2012 - Coll. « Essais » / ISBN : 978-2-84681-355-6 / 288 pages / 17 €



### **Théâtre 1987-2001** de Pascal Rambert

Cet ouvrage regroupe les textes : *Le Réveil*, *John & Mary*, *De mes propres mains*, *Race*, *Le début de l'A*.

Avant bien sûr on ne peut pas savoir. On écrit. Le temps n'existe pas. Puis après il y a un objet. Les mots sont là. Forcé de relire on voit : c'est une phrase. Je suis une phrase. Ininterrompue. Je l'arrête quand je meurs.

2017 - Coll. « Œuvres choisies » / ISBN : 978-2-84681-416-4 / 320 pages / 19 €



### ***Pièces de clowns (1987-2013)* de François Cervantes**

Ce livre rassemble les textes des cinq spectacles qui ont jalonné trente années d'exploration du monde des clowns, personnages n'ayant pas de place dans une histoire et reflétant nos désirs absolus et intimes, jusqu'à la démesure.

Ces pièces sont un répertoire contemporain pour les clowns, ces personnages marginaux dans lesquels se reconnaissent tant de gens, une marginalité qui fait corps, qui fait monde.

Inclus : *La Curiosité des anges, Le 6<sup>e</sup> jour, Le Concert, Les Clowns, Carnages*

2018 - Coll. « Œuvres choisies » / ISBN : 978-2-84681-536-9 / 256 pages / 19 €



### ***Une côte sur la table (Una costilla sobre la mesa)* d'Angélica Liddell**

Traduit de l'espagnol traduit par Christilla Vasserot

Ce livre contient tous les livres, il s'écrit au-dedans et au-dehors, telle une prophétie. C'est le livre des vaincus, des hommes seuls, c'est le livre de tous les morts, de tous les malades et de tous les hélas, hélas de la vie, hélas de l'amour, hélas de la folie, hélas de la mort, une longue plainte qui nous mène à la quête de nouvelles entrailles, entrailles père, entrailles mère, entrailles bien-aimé. Ce n'est pas qu'un requiem, c'est une déflagration de la culpabilité et un besoin d'expiation à travers la beauté. C'est la conscience et l'inconscient qui s'affrontent dans le magma de la folie.

2019 - Coll. « Fiction » / ISBN : 978-2-84681-573-4 / 272 pages / 17 €



### ***Théâtre complet* de John Millington Synge**

Traduit de l'anglais par Françoise Morvan

Le théâtre de John Millington Synge, le plus célèbre dramaturge irlandais avec Yeats et Beckett, est né, bien loin des milieux littéraires, d'une expérience de vie dans les îles d'Aran, à l'extrême ouest de l'Irlande, et d'une langue duelle, l'anglais pensé en gaélique tel que le parlaient les pêcheurs. Transposée au théâtre, cette langue devait faire scandale. Pour la première fois, le pari a été fait de traduire tout son théâtre comme un long poème, sans normaliser sa langue mais, au contraire, en la transposant dans un français influencé par les structures du breton qui en restitue la dualité, le rythme et la vigueur

Ce volume réunit six textes : *Cavaliers de la mer, L'Ombre de la vallée, La Fontaine aux saints, Les Noces du rétameur, Le Baladin du monde occidental, Deirdre des douleurs.*

2005 - Coll. « Traductions du XXI<sup>e</sup> siècle » / ISBN : 978-2-84681-123-1 / 448 pages / 12 €



### ***Les garçons et Guillaume, à table !* de Guillaume Gallienne**

Le premier souvenir que j'ai de ma mère, c'est quand j'avais quatre ou cinq ans. Elle nous appelle, mes deux frères et moi, pour le dîner en disant : « Les garçons et Guillaume, à table ! » et la dernière fois que je lui ai parlé au téléphone il y a deux jours, elle raccroche en me disant : « Je t'embrasse ma chérie » ; eh bien disons qu'entre ces deux phrases, il y a quelques malentendus.

*En 2013, l'auteur adapte, réalise et interprète Les Garçons et Guillaume, à table !, son premier film. Présenté avec succès à la Quinzaine des réalisateurs au Festival de Cannes.*

*Texte théâtral déjà publié à l'identique en 2009 dans la collection "Du Désavantage du vent".*

2013 - Coll. « Cinéma » / ISBN : 978-2-84681-405-8 / 64 pages / 10 €

Prix du Jeune Théâtre Béatrix Dussane-André Roussin 2010 (Académie française)



### ***Mes frères* de Pascal Rambert**

J'allumerai des feux dans le monde mort / avec le bois que nous aurons coupé ensemble / le bouleau le hêtre le chêne le tremble / nous ferons des feux / tu te mettras nue comme on entre au sauna / je verrai ton corps blanc dans la lumière / je me mettrai à genoux et je dirai ma poésie...

*Une maison dans les bois abrite quatre frères, ils sont bûcherons ou menuisiers. Il y a aussi Marie, la servante. C'est une fable, un poème animiste ou encore un rituel amoureux qui évoque le désir masculin virant à l'obsession et la puissance de la femme qui bouleverse les codes imposés par ces hommes.*

2020 - Coll. « Bleue » / ISBN : 978-2-84681-586-4 / 128 pages / 15 €



### ***La direction d'acteurs peut-elle s'apprendre ?* (Dir.) Jean-François Dusigne**

Avec les contributions de J. Alschitz, A. Araújo, G. Banu, J. Bellorini, D. Boissel, M. Borja, W. Bosch, C. Buchvald, M. Carrot, D. Dupuy, M. Earley, D. Eliet, G. Gagneré, P. Golub, N. Gonzales, G. Gotti, P. Gruszczynski, N. Isaeva, J. Klesyk, C. Lasne Darcueil, H. Lasserre, K. Légeret, S. Levy, M.-J. Malis, A. Maratrat, R. Penciulescu, B. Picon Vallin, C. Plessiet, S. Poliakov, S. Proust, T. Richards, R. Scalari, M. Thais Lima Santos, A. Vassiliev, A. Villacèque, Yakupov.

Qu'est-ce qui, de l'expérience, peut se transmettre ? Y a-t-il quelque chose qui, de la relation sensible entre un metteur en scène et des acteurs, puisse s'apprendre ou s'enseigner ? Les termes ne sont-ils pas réducteurs, sans cesse à redéfinir ? Le croisement des regards, la confrontation des compétences visent à appréhender ces actes d'échange et de transmission que constituent les «directions d'acteurs», et ce, non seulement à travers le discours, mais aussi les intonations vocales, les silences, les comportements, les attitudes, les gestes.

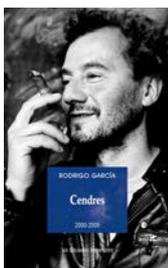
2015 - Coll. « Du Désavantage du vent » / ISBN : 978-2-84681-451-5 / 448 pages / 19 €



### ***Les Écritures de plateau (État des lieux)* de Bruno Tackels**

Cet essai est une tentative de description des grandes mutations qui affectent la scène contemporaine depuis les années 1990. Il ne prétend pas faire le tour des textes et des poètes qui écrivent aujourd'hui pour la scène. Il se limite à décrire un certain type d'écriture, celle qui part du plateau, sous toutes ses formes, textuelle, visuelle, plastique, sonore. De nombreux artisans du plateau cherchent et inventent aujourd'hui de nouvelles relations à l'écriture. Leur enjeu n'est plus d'opposer texte et spectacle, pièce et mise en scène. Ce livre tente de saisir comment les artistes d'aujourd'hui, en ce début de XXI<sup>e</sup> siècle, rebattent les cartes de la création, et par l'écriture du plateau, déconstruisent les catégories du siècle précédent.

2015 - Coll. « Essais » / ISBN : 978-2-84681-441-6 / 128 pages / 15 €



### ***Cendres 2000-2009* de Rodrigo García**

Traduit de l'espagnol par Christilla Vasserot

Une fois de plus, les textes publiés sont réunis tels des restes de mes créations théâtrales. La littérature n'est qu'une partie, rien qu'une partie de mes pièces destinées au théâtre et les mots, dissociés de ce qui se passe sur scène, se retrouvent redoutablement démunis.

Cet ouvrage regroupe les œuvres : *After sun, L'Histoire de Ronald, le clown de McDonald's, J'ai acheté une pelle chez Ikea pour creuser ma tombe, Jardinage humain, Agamemnon, Accidens. Tuer pour manger, Et balancez mes cendres sur Mickey, À un certain moment de ta vie tu devrais sérieusement songer à cesser de faire l'andouille, Approche de l'idée de méfiance, Bleue, saignante, à point, carbonisée, Versus, C'est comme ça et me faites pas chier, Mort et réincarnation en cow-boy.*

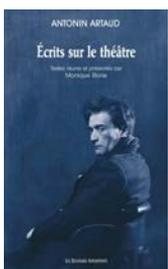
2011 - Coll. « Œuvres choisies » / ISBN : 978-2-84681-337-2 / 368 pages / 23 €



### ***Deleuze et le théâtre (Rompre avec la représentation)* de Jean-Frédéric Chevallier**

À trois reprises, la réflexion de Gilles Deleuze s'est portée spécifiquement sur les arts scéniques : dans l'introduction à Différence et répétition, dans un essai (« Un manifeste de moins ») qui accompagne un texte de théâtre du metteur en scène italien Carmelo Bene et un autre (« L'Épuisé ») qui fait suite à une série de pièces brèves de Samuel Beckett. Les notions proposées là par le philosophe – celles de « mouvement », « différence », « répétition », « minoration », « variation », « devenir », « disjonction », « inclusion », « épuisement », « ouverture » – invitent la réflexion sur le théâtre contemporain à un vivifiant déplacement : une sorte d'appel à penser celui-ci de manière plus inventive et moins cloisonnée. Inversement, poser le regard sur ces trois textes permet d'approfondir, depuis une pratique concrète (le théâtre donc), le dialogue avec la pensée deleuzienne ainsi que la compréhension que l'on a, aujourd'hui, de cette dernière.

2015 - Coll. « Expériences philosophiques » / ISBN : 978-2-84681-428-7 / 144 pages / 17 €



### ***Écrits sur le théâtre* d'Antonin Artaud - Textes réunis et présentés par Monique Borie**

La fécondité véritable d'Artaud est celle d'un discours qui porte en lui la force d'une pensée sur le théâtre visant à briser les frontières de ce qui est. Comme le rappelait Grotowski : « Artaud est un poète du théâtre, c'est-à-dire un poète des possibilités ». C'est cette ouverture des possibles qu'il faut chercher dans les textes d'Artaud, en n'oubliant pas de se rappeler sa vision de la force des mots, habités par une énergie capable de rejoindre la force des gestes. De cette fusion de moyens d'expression chargés de force naîtra, pour le théâtre, un pouvoir d'efficacité comparable à une authentique action magique. Une efficacité capable d'atteindre le spectateur dans son esprit mais aussi dans son corps.

2021 - Coll. « Du Désavantage du vent » / ISBN : 9978-2-84681-627-4 / 128 pages / 14 €